































2018 ANNUAL REPORT 2018 年度报告

CONFUCIUS INSTITUTE THE UNIVERSITY OF THE WEST INDIES, ST. AUGUSTINE CAMPUS

西印度大学圣奥古斯丁分校

孔子学院

The 2018 Annual Report of the Confucius Institute at the University of the West Indies, St. Augustine

2018 General Information

1. Teaching overview

In 2018, the Confucius Institute at the University of the West Indies St. Augustine Campus opened classes in its three (3) main classroom sites, as well as two (2) primary schools. This year was particularly remarkable because the Confucius Institute's language and culture programme attracted a record-breaking 661 students in 77 classes. This is the most students that the Confucius Institute has registered in a single calendar year, with a 13.1% increase in the number of registered students. This shows that many persons in Trinidad and Tobago consider learning more about Chinese language and culture as a viable investment in their future.

The majority of the students are returning Confucius Institute students (members of public, UWI staff and UWI students). However, there was a significant increase in new students, accounting for **25%** of the registered students in 2018.

The balanced combination of both teaching of language and cultural activities remain an important innovation in this year's work plan. The Confucius Institute has expanded its youth Mandarin Chinese programme with the Chinese Heritage Class for Kids programme now being taught in two classroom sites and the continuation of classes at three local primary schools: QSI Trinidad, Atwell's Educational Institute and the Full Quiver Academy.

The popularity of the Chinese Culture Corner workshop programme has increased considerably. Over **240** persons participated in **15** different types of workshops. Some of the most popular workshops included Chinese calligraphy, Chinese knot making and Chinese tea (see Figure 2 for full listing of Chinese Corner workshops). In addition to the Chinese Culture Corner programme, the Confucius Institute launched its Chinese cooking series in the first half of 2018 to very positive reviews. The CI plans to expand the cooking series into a full-length course in early 2019.

Furthermore, the Confucius Institute continues to cooperate with local partners in the university and the wider community to provide basic language training courses for persons who will visit China for academic and professional purposes. For example, the Confucius Institute provided basic language training for recipients of scholarships from the Dai Ailian Foundation.

Figure 1 – Summary of 2018 teaching activities

Program	Content	Textbook	Contact Hours	No. of students	No. of classes
Mandarin Level 1 (Man 1.1 & Man 1.2)	Foundation in Chinese language	New Practical Chinese Reader Textbook 1	104	13	2
Mandarin Level 3 (Man 3.1 & Man 3.2)	Further study of Chinese language	New Practical Chinese Reader Textbook 2	156	24	3
Chinese Cooking Series	Specialised workshops on Chinese cuisine	Self-Composed	8.5	30	3
CLL Chinese Level 2 (Chinese 2A & 2B)	Further study of Chinese language	Integrated Chinese 1	104	13	2
Calligraphy	Introductory course in Chinese Calligraphy	Self-Composed	20	5	1
Tai Chi Programme	Yang style/ Tai Chi Fan/ Tai Chi Sword	Self-Composed	136	74	8
Martial Arts Programme	Plum Blossom Fist style	Self-Composed	40	13	2
Chinese Culture Corner Workshops and Lectures	Introduction to Chinese culture	Self-Composed	32	245	20
Introduction to Chinese Language and Culture	Specialised course in Chinese language and culture	Self-Composed	40	98	20
Specialised training courses	Survival Chinese	Self-Composed	6	11	2
Chinese Heritage Class for Kids	Foundation in Chinese language	Self-Composed	214	96	9
Happy Chinese Class for Kids	Chinese Language for primary schools	Self-Composed	72	39	5
Total			920	661	77

Figure 2 – List of workshops in the Chinese Culture Corner programme

#	Workshop	Instructor	
1.	Chinese calligraphy	Ms. Li Yanxin	
2.	Chinese characters	Ms. Li Yanxin	
3.	Chinese cuisine	Ms. Zhou Sinong	
4.	Chinese cuisine: Sichuan & Shandong workshop	Mrs. Sun Guifeng	
5.	Chinese cuisine: Zhejiang & Hunan workshop	Mr. Lei Shenshen	
6.	Chinese cuisine: Fujian & Jiangsu workshop	Mr. Lei Shenshen	
7.	Chinese cuisine: Anhui & Guangdong workshop	Mr. Lei Shenshen	
8.	Chinese ink blow painting	Mrs. Janine Lutchman	
9.	Chinese knot making	Mrs. Janine Lutchman	
10.	Chinese martial arts	Mrs. Sun Guifeng	
11.	Chinese New Year	Ms. Li Yanxin	
12.	Chinese opera	Ms. Zhou Sinong	
13.	Chinese paper cutting	Mrs. Sun Guifeng	
14.	Chinese tea	Ms. Han Lipeng; Ms. Li Yanxin	
15.	Chinese wine culture	Mr. Lei Shenshen	



Chinese New Year workshop



Chinese knots workshop

2. Overview of cultural activities

In 2018, the Confucius Institute has continued its efforts in promoting appreciation for Chinese language and culture in Trinidad and Tobago. Overall, there has been a 116% increase in the number of activities hosted by or in collaboration with the Confucius Institute. The teaching and administrative staff have hosted over 78 cultural sessions, attracting an impressive number of participants. The participants came from various backgrounds including university students, primary and secondary school students, the local Chinese community and the public of Trinidad and Tobago.

With the significant rise in the cultural activity requests, it is clear that more local people are becoming interested in Chinese culture. The Confucius Institute's cultural outreach programme is becoming increasingly popular, with more local schools requesting Chinese culture activities. The Spring Festival Gala and the Confucius Institute Day celebration (CI Day) have continued to be popular events in the local entertainment scene. This year's Spring Festival Gala featured many performances including dance, song, poetry recitals and martial arts demonstrations. The Confucius Institute continued its previous CI Day model, inviting a number of primary and secondary school students to engage free language and culture workshops. The CI Day programme included workshops on calligraphy, knot making, paper cutting, five animals play qigong and tai chi fan.

Figure 3 – Summary of 2018 cultural activities

Event Name	No. of Events	No. of Participants
Spring Festival Gala	1	350
Confucius Institute Day	1	400
Cultural Outreach – Inner Wheel Club	1	40
Cultural Outreach – After School Care Centre	1	30
Cultural Outreach – West Indian Tobacco	12	30
Cultural Outreach – ASJA Girls' College	1	350
Cultural Outreach – Warrenville TIA Primary School	1	50
Cultural Outreach – Atwell's Educational Institute	2	80
Cultural Outreach – St. Finbar's Girls' RC School	1	32
Cultural Outreach – Arima Girls' RC School	1	30
Cultural Outreach – Cunupia Secondary School	1	120
Cultural Outreach – Malabar Secondary Library Media Centre	1	50
Cultural Outreach – St. Xavier's Private School	2	90

Cultural Outreach – Diagnostic Laboratory Department, Eric Williams Medical Sciences Complex	1	45
Cultural Outreach - Carapichaima ASJA Primary	1	40
Cultural Outreach - Bishop Anstey East and Trinity East Schools	4	272
Cultural Outreach – Language experience class at the School of Business SBSC Vacation Camp	2	39
Cultural Outreach – Couva West Secondary	2	740
Chinese Movie Night	6	155
China Study Tour	1	9
Participation in the Bishop Anstey High School's Career Day	1	200
Participation in the UWI Campus Tours Programme	30	669
Participation in the UWI Guild Orientation Fair	3	1000
Participation in the City of San Fernando's Spring Festival celebration	1	150
Participation in the Beach Camp Community Association's "Chinese culture"	1	300
Tai Chi Fan demonstration class at the St. Augustine Girls' High School	1	40
Tai Chi Sword demonstration at a local Chinese construction company	1	30
Martial Arts demonstration at local Martial Arts competition	1	200
VS Naipaul: A Chinese Perspective Lecture	1	40
Visit from the Belmont Boys Government School	2	27
Visit from the South Ouropouche RC School	2	26
Visit from the Sapphire Foundation	1	30
Visit from Starz Camp	1	24
Number of event types:	78	5788



Confucius Institute Day 2018



Tai Chi Fan experience



Chinese paper cutting experience



Chinese ink blow painting experience

3. Visiting China Programmes

The Confucius Institute hosted its first Study Tour to China, which was a tremendous success. The tour visited Beijing and Chengdu and gave participants a three week immersive experience in Chinese language and culture. The tour was the culmination of many hours of language study. In addition, the Confucius Institute sent a candidate to participate in the Overseas Chinese Teacher Training Programme. The candidate, Mrs. Janine Lutchman, trained for two weeks at the Xiamen University (Xiang'an campus) in Fujian, China. Mrs. Lutchman has continued teaching in the university's Mandarin Chinese language programme.



Participants of Educators' Tour to China

4. Featured Programmes

Prof. Min Zhou, a Naipaul scholar, who is Professor and Associate Dean of the Institute of Literary Studies of Shanghai International Studies University, Shanghai, China and Chinese Director of the Confucius Institute in Waterloo, Canada was the guest of The UWI St. Augustine Confucius in April 2018. Prof. Zhou delivered a lecture entitled "V.S. Naipaul: A Chinese perspective" to a packed audience.

5. The role of the Confucius Institute as a point of cultural exchange

Through the establishment of various Chinese language and culture courses, the Confucius Institute has become the primary language learning platform in Trinidad and Tobago. Classes are offered in two major cities at different learning levels.

In 2018, the reputation of the Confucius Institute has continued to improve given that the Institute has been a central point for providing information on Chinese language and culture, functioning as a point for cultural and educational exchange between China and Trinidad and Tobago. The Institute has been invited to participate in many external activities, to host cultural workshops and to give consultation on matters related to China. Through its cultural item loan system, the Confucius Institute has continued to support local organisations and communities with access to Chinese decorations, traditional clothing and other items that may be difficult to source on their own.

Organisation/Person	Event	Support by the Confucius Institute
Centre for Language Learning	Languages for Life Competition	Donation of 30 gift items
Trinidad and Tobago Organisation of Pharmacy Students	Charity Fashion Show	Loan of Chinese clothing
Beach Camp Community School	Chinese Culture Day	Loan of cultural items

Figure 4 – Sample events that benefitted from the loan of cultural items.

6. Media coverage



In 2018, the Confucius Institute has received some media attention for its work in Trinidad and Tobago. The Confucius Institute also produces activity reports that are published on Hanban's official website.

Feature in the UWI Today October edition

Formulation of regulations

1. Confucius Institute Board

As the principals of both universities have changed, the members of the Board are as follows:

Professor Brian Copeland

Pro-Vice Chancellor, Campus Principal, The UWI St. Augustine Campus

Dr. Beverly-Anne Carter

Director, Centre for Language Learning, The UWI St. Augustine Campus

Dr. Heather Cateau

Dean, Faculty of Humanities and Education, The UWI St. Augustine Campus

Mr. Sharan Singh

Director, Office of Institutional Advancement and Internationalisation, The UWI St. Augustine Campus

Professor Sun Qixin

President China Agricultural University

Professor Gong Yuanshi

Vice President, China Agricultural University

Professor Feng Weizhe

Director, Office of International Relations, China Agricultural University

2. Formulation of regulations (personnel, finance and other management systems)

Staff

Dr. Beverly-Anne Carter, T&T Director Professor Tang Jianhua, Chinese Director Mrs. Sun Guifeng, Foreign Language Instructor Ms. Han Lipeng, Volunteer Teacher Mr. Lei Shenshen, Volunteer Teacher Ms. Zhou Sinong, Volunteer Teacher Mrs. Janine Lutchman, Secretary Ms. Li Yanxin, Volunteer Teacher

Overview of personnel activity in 2018:

- Ms. Han Lipeng completed her term of employment in June 2018.
- A new volunteer teacher, Ms. Lin Qiujun, is expected to join in the team in January 2019.
- Mr. Lei Shenshen joined the CI team in September 2018.

- An application was made for a new instructor, Mrs. Qu Jing. She is expected to arrive in January 2019.
- A 12-month renewal application was made for volunteer teacher, Ms. Li Yanxin.

Overview of financial management:

The Confucius Institute is working on the completion of the 2015 and 2016 final year account. The details of the 2018 expenditure will be drafted soon.

Management systems:

The Confucius Institute has been working on the creation of new regulations and the improvement of existing systems in order to enhance the delivery of its services, particularly in the area of cultural promotion and the teaching of Mandarin Chinese. The Confucius Institute is exploring the option of creating a quality assurance manual to ensure the smooth running of the institute's basic functions.

<u>Enhancing Partnership and facilitating the development strategies of</u> the universities

The Confucius Institute (CI) in Trinidad and Tobago was established in October 2013 by UWI St. Augustine and CAU. CI has been actively strengthening the partnership between the two universities, dedicated to the teaching and testing of Mandarin Chinese language and culture to all (education) sectors and developing the CI's role as the instrument for collaboration between Trinidad and Tobago and China in the areas of education and culture.

A. Develop and strengthen the relationship between The UWI St. Augustine Faculty of Food and Agriculture (FFA) and China Agricultural University (CAU) to promote innovation in agriculture. The Agricultural Innovation Park (AIP) is still a project in progress and has already noted successes for three years including reliable funding for Phase I and II. The Dean of the UWI Faculty of Food & Agriculture was invited to visit the China Agricultural University and to join the Belt and Road Initiative and the South-South Cooperation Agricultural Education, Science and Technology Innovation League. The heads of three major agricultural schools (plant protection, gardening and agronomy) visited UWI to inspect the status of the agricultural park and to discuss the next step of cooperation. The best practice models developed by the AIP will be shared throughout the region in the field of agriculture, making the AIP a resource to promote national and regional innovation in agriculture.

Frequent visits and academic exchanged have been made between UWI St. Augustine and CAU. In December 2017, Professor Copeland, Principal of the UWI St. Augustine campus led the CI board members to attend the Global CI Conference in China. Both parties delivered presentation on the cooperation between the two universities through the Confucius Institute. In September 2018, a 6-member delegation from the China Agriculture University visited the UWI St. Augustine campus to discuss the possible area of collaboration between the two campuses. The delegation included CI board members Professor Sun Qixin, President of CAU, and Professor Feng Weizhe, Director of the CAU Office of International Relations. As a result of the discussions held, the UWI St. Augustine and CAU will sign collaborative agreements in December 2018. The CI Directors took also took this opportunity to report to both local and China-side members on the progress of the Confucius Institute.

B. CI has been playing an active role in developing academic interchange in all disciplines between UWI St. Augustine and its Chinese partners.

- a. The Confucius China Scholarship Program (CCSP) will be used to support research and study visits by UWI St. Augustine academics to China and Chinese academics to UWI St. Augustine.
- b. According to its developmental plan, the Confucius Institute has been working on promoting study in China as an attractive and viable option for local and Caribbean graduates and undergraduates. The CI will hold its next Study in China seminar in early 2019 to promote the existing opportunities to pursue short-term and long-term study in China.
- c. The CI will provide Mandarin language and culture support to Caribbean students enrolled in the UWI BSc in Software Applications, and make the orientation for all kinds of students to study in China.
- d. The CI has provided and will continue to provide language Mandarin Chinese language training to recipients of the Dai Ailian Foundation's dance scholarship.
- e. HSK Chinese Language Proficiency Examinations. In 2018, the Confucius Institute resumed its offering of the HSK examinations. Nine (9) students have signed up for different levels ranging from Level 2-5 and the HSKK test. The examinations will be held on December 2^{nd} 2018.

Overall, the CI at UWI St. Augustine continues to provide a good platform to initiate and develop academic collaboration between UWI St. Augustine and CAU as well as other Chinese universities.



Contact Information

Confucius Institute at The University of the West Indies, St. Augustine 2nd Floor, Centre for Language Learning Building The University of the West Indies, St. Augustine Trinidad and Tobago, West Indies

Tel/ +1868-662-2002 ext. 83213/83278

Email / Confucius@sta.uwi.edu

Website / https://sta.uwi.edu/confucius/

Facebook / https://www.facebook.com/Confucius.UWI/





